

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

23 FÉVRIER 1960.

PROJET DE LOI

portant modification de l'article 12 des lois coordonnées sur l'enseignement primaire concernant l'obligation scolaire des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet vise à étendre la durée de l'obligation scolaire pour les enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, tels les forains et bateliers.

La période de scolarité obligatoire pour ces enfants s'étendra donc sur six ans au lieu de quatre précédemment, pour commencer à l'âge de huit ans au lieu de dix.

Ce projet répond au vœu déjà exprimé il y a trente ans, à la Commission du Sénat chargée d'examiner le projet de loi devenu la loi du 15 mai 1929 « relative à l'obligation scolaire des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe et aux internats créés en vue d'assurer l'instruction primaire à ces enfants ».

En effet, le rapport de cette Commission s'exprimait comme suit :

« Certes, la majorité (5 à 1 et 1 abstention) des membres de la Commission qui vous demande d'approuver le projet, souhaiterait que les enfants de ces familles puissent fréquenter l'école pendant plus de quatre années.

» Plusieurs collègues pensent que les internats peuvent très bien accueillir des enfants âgés de moins de dix ans, que cela se réalise actuellement dans nombre d'institutions.

» M. le Ministre des Sciences et des Arts a répondu que rien n'empêchera dans la pratique d'envisager cette possibilité, qu'il ne sera nullement interdit à ces internats d'étendre leur sollicitude à des enfants de moins de dix ans

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

23 FEBRUARI 1960.

WETSONTWERP

houdende wijziging van artikel 12 der gecoördineerde wetten op het lager onderwijs betreffende de schoolplicht der kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Door onderhavig ontwerp wordt de uitbreiding beoogd van de duur van de schoolplicht voor de kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, als daar zijn de foorkramers en de schippers.

De verplichte leertijd van deze kinderen zal dus lopen over een tijdspanne van zes jaar en niet meer, zoals vroeger, over vier jaar : de schoolplicht zal een aanvang nemen op de leeftijd van acht jaar in plaats van tien.

Dit ontwerp beantwoordt aan de wens die, reeds dertig jaar terug, geuit werd in de Senaatscommissie belast met het onderzoek van het wetsontwerp, dat geworden is de wet van 15 mei 1929 « betreffende de leerplicht der kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben en betreffende de internaten opgericht om lager onderwijs aan die kinderen te verstrekken ».

Het verslag van deze Commissie luidde inderdaad als volgt :

« Stellig wenst de meerderheid van de Commissie (5 stemmen tegen 1 en 1 onthouding), die U verzoekt het ontwerp goed te keuren, dat de kinderen dezer families de school gedurende meer dan vier jaar kunnen bijwonen.

» Verschillende medeleden menen dat de internaten zeer goed de kinderen van minder dan tien jaar kunnen opnemen; het is thans het geval in talrijke instellingen.

» De Minister van Kunsten en Wetenschappen heeft geantwoord dat niets deze mogelijkheid in de toekomst zal beletten onder 't oog te nemen, dat het aan die internaten geenszins zal verboden worden hun bezorgdheid uit te brei-

et que, peut-être, d'ici quelque temps, une modification de la loi pourra être proposée, étendant à plus de quatre années cette obligation scolaire. »

Il est à remarquer que cette disposition légale ne fera, dans la pratique, que couvrir une situation de fait, beaucoup d'enfants étant déjà admis actuellement dès l'âge de huit ans dans les internats ouverts à leur intention.

Des mesures seront prises également pour que les enfants puissent être admis dans les internats avant l'âge d'obligation scolaire et y être maintenus après cet âge. Ces internats pourront être à la fois des pensionnats et des écoles, comme ils pourront n'être que des pensionnats, les enfants fréquentant alors des écoles officielles ou agréées d'enseignement primaire et secondaire établies dans les environs.

Le Ministre de l'Instruction Publique,

C. MOUREAUX.

den voor kinderen van minder dan tien jaar en dat misschien over enkele tijd een wijziging aan de wet zal kunnen voorgesteld worden waarbij deze schoolverplichtiging over meer dan vier jaar zal reiken. »

Op te merken valt dat deze wetsbepaling, in de praktijk slechts een feitelijke toestand zal dekken, daar vele kinderen thans reeds bij hun achtste jaar in de voor hen opgerichte internaten zijn opgenomen.

Schikkingen zullen verder worden getroffen opdat de kinderen tot de internaten zouden kunnen toegelaten worden vóórdat ze de leerplichtige leeftijd hebben bereikt en opdat ze er ook nog na deze leeftijd zouden mogen blijven. Deze internaten zullen tegelijkertijd als pensionnaten en als scholen kunnen fungeren, zoals het mogelijk is dat ze uitsluitend als pensioonaat dienst zullen doen, zulks ingeval de kinderen officiële of erkende scholen voor lager en secundair onderwijs, die in de omgeving gevestigd zijn bezoeken.

De Minister van Openbaar Onderwijs,

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction Publique, le 8 octobre 1959, d'une demande d'avis sur un projet de loi « portant modification de l'article 12 des lois coordonnées sur l'enseignement primaire concernant l'obligation scolaire des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe », a donné le 15 octobre 1959 l'avis suivant :

Le projet ne soulève pas d'observations.

La chambre était composée de
MM. :

A. VRANCKX, conseiller d'Etat, président;
G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat;
K. MEES, conseiller d'Etat;
L. FREDERICQ, assesseur de la section de législation;
F. DUCHENE, assesseur de la section de législation;

Madame :

J. DE KOSTER, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VRANCKX. Le rapport a été présenté par M. J. SAROT, substitut.

Le Greffier,
(s.) J. DE KOSTER.

Le Président,
(s.) A. VRANCKX.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8^e oktober 1959 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende wijziging van artikel 12 der gecoördineerde wetten op het lager onderwijs betreffende de schoolplicht der kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben », heeft de 15^e oktober 1959 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit
de HH. :

A. VRANCKX, raadsheer van State, voorzitter;
G. VAN BUNNEN, raadsheer van State;
K. MEES, raadsheer van State;
L. FREDERICQ, bijzitter van de afdeling wetgeving;
F. DUCHENE, bijzitter van de afdeling wetgeving;

Mevrouw :

J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VRANCKX. Het verslag werd uitgebracht door de H. J. SAROT, substituu.

De Griffier,
(get.) J. DE KOSTER.

De Voorzitter,
(get.) A. VRANCKX.

PROJET DE LOI**BAUDOUIN, ROI DES BELGES,***A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction Publique,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Instruction Publique est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

A l'article 12, premier alinéa, des lois sur l'enseignement primaire, coordonnées par arrêté royal du 20 août 1957, les mots « quatre » et « dixième » sont remplacés par « six » et « huitième ».

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} septembre suivant sa publication.

Donné à Elisabethville, le 26 décembre 1959.

BAUDOUIN.**PAR LE ROI :***Le Ministre de l'Instruction Publique,***C. MOUREAUX.****WETSONTWERP****BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,***Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Openbaar Onderwijs is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

In artikel 12, eerste lid van de wetten op het lager onderwijs, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 augustus 1957, worden de woorden « vier » en « tiende » vervangen door « zes » en « achtste ».

Art. 2.

Deze wet treedt in werking op 1 september volgend op de bekendmaking ervan.

Gegeven te Elisabethstad, de 26 december 1959.

VAN KONINGSWEGE :*De Minister van Openbaar Onderwijs,*